

## **efsli 2020 conference**

5th-6th September, Cluj-Napoca, Romania

### **INTERPRETER 4.0**

### **Towards a virtual reality?**

### **CALL FOR ABSTRACTS**

**Deadline for submissions: 31<sup>st</sup> January 2020**

The National Association of Authorized Interpreters of Romanian Sign Language (ANIALMG) is proud to host the next year's AGM and Conference of the European Forum of Sign Language Interpreters (efsli) in Cluj-Napoca, Romania. The event will take place on 5<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup> September 2020 under the title:



The conference will focus on how digital developments are changing the work of translators and interpreters, how working interpreters are preparing themselves to learn new skills, how interpreting programs are designed to prepare future generations of interpreters and how our relationships with interpreting service users will change in the short term.

Through the theme “INTERPRETER 4.0: Towards a virtual reality?” we propose to consider the place of sign language interpreters amongst those technological advancements that are transforming our daily lives. The questions we would like to explore include, but are not limited to the following:

- Are technological inventions meant to assist or replace interpreters?
- How can we position ourselves as interpreters to respond to these challenges and take full advantage of them and avoid the technological wave taking over us?
- How can we develop our competences and adjust our strategies and techniques in preparation for the new era?
- How does the deaf community view these new technologies? How do they participate in their development in alliance with the interpreter community?
- What impact will the 21st century technologies have on those members of both the interpreter and deaf communities who have been left on the fringe of digital developments?
- What will our society be like in the future and how will we make it more inclusive for all deaf citizens?

The 2020 conference in Cluj will provide an open-scene for stakeholders and participants from different fields of knowledge: researchers, interpreters, translators, trainers, users of new technologies. They will share their experiences and exchange views on the cutting-edge developments in the digital field.

**Presentations may be either:**

- a) Plenary lecture-style presentations of 30 minutes (20-minute presentation, 10 minutes for questions)
- b) Panels (4-6 people) of 30-minute presentation and 30 minutes for questions/discussion
- c) Practical workshops of 120 minutes (including an introductory note of 20 minutes, the moderation of the workshop, the preparation of a summary presented on Sunday)
- d) Poster presentations (A1 format) (an exclusive time slot will be provided)

**Proposals submitted by 31st January 2020 should include:**

- Name of presenter(s)
- Short biography of each presenter (max. 100 words to be published online and in the program booklet)
- Contact details for correspondence
- Title of presentation
- Language of presentation
- Abstract (max. 300 written words/ video of two minutes max.)

The choice of presentation (presentation, workshop, poster)

Proposals should be submitted in English in a Word document or in International Sign. Submissions in video format should be .mov or .flv. All proposals should be sent to [abstracts2020@efsli.org](mailto:abstracts2020@efsli.org) (videos can be sent via <http://www.sendspace.com> or similar).

The selection criteria will be based on relevance, significance, quality, originality, clarity, and overall presentation. All abstracts will be reviewed by the Scientific Committee (SC) whose members (listed in alphabetical order) are academics, researchers and practitioners from different European countries:

Aleksandra Kalata-Zawłocka, Head (Poland)

Julia Cramer (Germany)

Marta Bosch-Baliarda (Catalonia)

Darja Fišer (Slovenia)

Marianna Hatzopoulou (Greece)

Hilde Haualand (Norway)

Bo Hårdell (Denmark)

Liivi Liiholm (Estonia)

Lesley McGilp (UK)

Adriana Neagu (Romania)

Nora Ungar (Hungary)

Official notification of acceptance or rejection of proposals will be made by **20th February 2020**. Selected presenters will be required to register by **31st March 2020**. PowerPoint presentations in English must be submitted no later than **30th June 2019**.

**Full papers in English to be included in the efsli 2020 conference proceedings should be submitted by 30th November 2020.**

**All presenters are kindly requested to submit their papers for the 2020 proceedings. Your printed presentations have great value for the development of the profession and especially for those who cannot afford to attend the conference. Please have a cooperative attitude with regards to the possibility of including your paper in the 2020 edition of the efsli conference proceedings.**

Conference languages will be English & International Sign.

PowerPoint slides should use written English.

All presenters who wish to use a different spoken or sign language are advised to provide their own interpreters.

**Note:** Plenary presentations (lectures/workshops/panels) and poster presentations are considered by the SC to be of equal standing and judged by the same criteria.

You can indicate your preferred format of presentation when submitting your abstract, but inevitably there is limited space for plenary (lecture/workshop/panel) presentations in the programme. On the other hand, many more posters can be accommodated. The decision of what format to assign to any abstract rests with the SC.

Should you have any further queries, please contact Aleksandra Kalata-Zawłocka, Head of the Scientific Committee at [abstracts2020@efsli.org](mailto:abstracts2020@efsli.org) and/or Stéphan Barrère at [stephan.barrere@efsli.org](mailto:stephan.barrere@efsli.org)

We are looking forward to receiving your abstract proposals!

Kind regards,

On behalf of efsli and the 2020 efsli Scientific Committee,  
Aleksandra Kalata-Zawłocka